



**RESOLUCION No.** 243-AD-84

Lima, .....de..... 20 AGOSTO de 1984.....

Visto el Oficio N° 285-84-FPV de la Federación Peruana de Vóleybol en el cual solicita autorización para que el Profesor CARLOS -- APARICIO SALDANA, viaje al Japón, en calidad de becado, para seguir un Curso Avanzado de Vóleybol a llevarse a cabo del 1° de Setiembre al 31 de Octubre de 1984.

**CONSIDERANDO:**

Que, por Decreto Legislativo N° 135 del 12 de Junio de 1981 se han derogado los Decretos Leyes Nos 19035 y 19058 que crearon la Junta Nacional Reguladora de Espectáculos Extranjeros ( JUNREE);

Que, por Resolución Ministerial N° 0667-ED-81 del 25 de Junio de 1981 se faculta al Instituto Peruano del Deporte, autorizar la realización de Actividades Deportivas Internacionales en el país, así como la participación de representaciones Deportivas Nacionales en el -- extranjero;

De conformidad con el Decreto Legislativo N° 135 Ley de Organización y Funciones del Sector Educación y de la Resolución Ministerial N° -- 0667-ED-81; y,

Con la opinión favorable de la Dirección Nacional de Deportes y Dirección Ejecutiva;

**SE RESUELVE:**

Artículo Primero.- AUTORIZAR el viaje al Japón del Profesor CARLOS - APARICIO SALDANA, en calidad de becado, para seguir un Curso Avanzado de Vóleybol a llevarse a cabo del 1° de Setiembre al 31 de Octubre de 1984.

Artículo Segundo.- La presente actividad no afectará el Presupuesto de la Federación Peruana de Vóleybol.  
Regístrese y Comuníquese.

WLB:DINAD.  
DGC:cg.  
Exp. 2525  
2547.



Dr. ALBERTO MUÑOZ VENTURA  
Jefe del Instituto  
Peruano del Deporte

INSTITUTO NACIONAL DE RECREACION EDUCACION FISICA Y DEPORTES <b>— IN RED —</b> <b>HOJA DE REGISTRO Y CONTROL</b>		NOMBRE: <i>Alcedades No. 24</i> FEDERACION PERUANA DE VO- LEIBOL. OFC. N° 285-FPV-84 de 06-8-84	NUMERO 3 REF:
Fecha de INGRESO: <i>09/8/84</i>	ASUNTO: Emisión de Resolución autorizan- do viaje Sr. Aparicio a JAPON y deducción impuesto a pasajes, so- licita, dicho viaje será entre - el 1° SET al 31 OCT-84.		
Hora: <i>11:30 AM</i>	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR		
Numero de Folios: <i>(03) TRES</i>			
Registrado por: <i>PANOS</i>			
Pase a:			
Remitido por:	Observaciones:		No. <i>3</i> No. de folio
Recibido por:	Observaciones:		No. de folio
Fecha                      Hora	Observaciones:		<b>5</b>

Pase a:	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR		No.
Remitido por:	Observaciones:		No. de folio
Recibido por:	Observaciones:		No. de folio
Fecha                      Hora	Observaciones:		<b>4</b>

Pase a:	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR		No.
Remitido por:	Observaciones:		No. de folio
Recibido por:	Observaciones:		No. de folio
Fecha                      Hora	Observaciones:		<b>3</b>

Pase a:	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR		No.
Remitido por: <i>DE</i>	Observaciones:		No. de folio
Recibido por: <i>DINAD</i>	Observaciones:		No. de folio
Fecha <i>07/8/84</i> Hora <i>10:00 AM</i>	Observaciones:		<b>2</b>

Pase a: <i>DINAD</i>	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input checked="" type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input checked="" type="checkbox"/> TRAMITAR		No. <i>300</i>
Remitido por: <i>OTDA.</i>	Observaciones:		No. de folio <i>03</i>
Recibido por: <i>[Signature]</i>	Observaciones:		No. de folio
Fecha <i>09-8-84</i> Hora <i>7:15</i>	Observaciones:		<b>1</b>



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL  
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL  
TRIBUNA NORTE PUERTA No. 15-A — TELEFONO 248775

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE  
Trámite Documentario  
FOLIO No. 01  
UNO

DINERO REGISTRADO  
10/11/84  
Fecha  
Firma

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE  
LIMA - PERU  
MESA DE PARTES  
10 9 AGO. 1984 RA  
2525 11.30 AM  
RECIBIDO

Lima, 6 de Agosto de 1984

OFICIO Nº 285-FPV-84

Señor  
WALTER LEDGARD BUSE  
Director Nacional del Instituto Peruano del Deporte  
Presente

ASUNTO: EMISION DE RESOLUCION AUTORIZANDO VIAJE SR. APARICIO A JAPON Y DEDUCCION IMPUESTO A PASAJES, SOLICITO

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. con el fin de remitir por anexo copia de la Carta dirigida a esta Federación por la Asociación de Voleibol de Japón, referente al viaje que efectuará el Prof. CARLOS APARICIO SALDAÑA, quién lo hará en calidad de becado para seguir un Curso Avanzado de Voleibol, que será entre el 1º de Setiembre al 31 de Octubre 1984.

En tal sentido, agradeceré a Ud. se sirva disponer la emisión de la Resolución correspondiente, otorgando vuestra autorización para que el Sr. Aparicio pueda viajar el 29 de Agosto al Japón; en el documento antes solicitado se deberá incluir la deducción de impuestos a los pasajes.

Reiterándole mi agradecimiento, hago propicia la oportunidad para testimoniarle los sentimientos de mi más distinguida estima personal.

Arq. SARA PINEDO DE MIJICHICH  
VicePresidente



*Sara Pinedo de Mijichich*

SPP/msm.

# JAPAN VOLLEYBALL ASSOCIATION

日本バレーボール協会

c/o DR. KISHI MEMORIAL HALL NO. 1-1-1 JINNAN, SHIBUYA-KU  
TOKYO, JAPAN

東京都渋谷区神南町1丁目1番1号 神南記念体育会館内

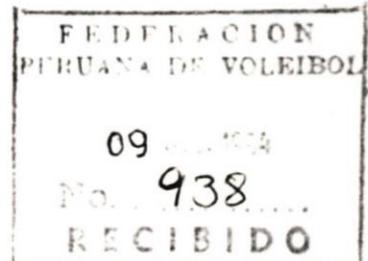
Shoji IKI  
President  
Yasutaka MATSUDAIRA  
General Secretary  
Tatsuro UZUKI  
Chairman of International  
Relations Committee



Cable Address  
VOLLEYBALL JAAA TOKYO  
Telephone  
Tokyo (467) 6746

Tokyo..... June 15, 1984

Mr. Javier Bravo Villaran  
Federation Peruana De Voleibol



Dear Mr. Villaran:

Referring to your telegram dated May 28, 1984 and Mr. Takagi's letter (in Japanese) dated June 10, 1984 address to FPV, we would like to approve the training of your Volleyball Coach Mr. Aparicio under the care of our Itto-Yookadoo women's volleyball club in Japan.

The Itto-Yookadoo has asked us that they will accept your coach Aparico from September 25, 1984 through October 31, 1984 under the following teams and conditions:

1. Period: 25/9/84 - 31/10/84

(You proposed 8 weeks but the term can accept only for above period)

2. Lodging: ITOO-YOOKADOO VOLLEYBALL CLUB'S LODGE

Address, 539-1-2, Uchida, Ohaza Obuchi,  
Kasukabe-City, Saitama-Prefecture  
Telephone, 0487-61-7227, 0428-61-4999

3. Main place of trainings: ITOO-YOOKADOO GYMNASIUM

4. Training: To act with Itto-Yookadoo women's team  
To accompany with the team to its  
matches and trip during the stay

5. Expenses

(A) Flight fare, L/T/L, will be borne by Asics but please confirm it to Asics from your side.

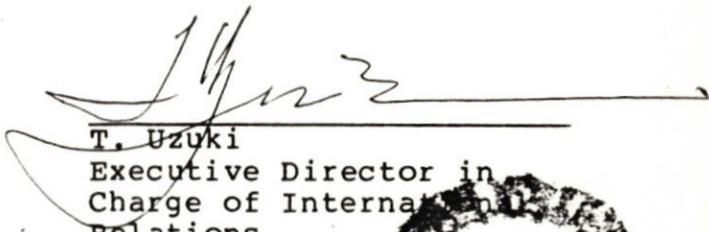
- 2 -

- (B) Staying charges at the Lodge, meals and transportations necessary to the training are to be paid by the Itoo-Yookadoo. No allowances will be paid.

Your confirmation of the acceptance for the above will be highly appreciated since this letter is our formal invitation to Mr. Aparicis.

Yours sincerely,

JAPAN VOLLEYBALL ASSOCIATION

  
T. Uzuki  
Executive Director in  
Charge of International  
Relations

cc: Mr. Y. Matsudaira  
Mr. Uetsuki, Asics Head Office  
Mr. Takagi, Manager of Itoo-Yooka-doo Team



INSTITUTO NACIONAL DE RECREACION EDUCACION FISICA Y DEPORTES <b>— IN RED —</b> HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE : FEDERACION PERUANA DE VO- LEIBOL OFC. N° 293-FPV-84-10-3-84	NUMERO 58 REF:
Fecha de INGRESO: 10/8/84 Hora: 3 15 PM Numero de Folios: 1011 UNO Registrado por: RAWO	ASUNTO: Comunica en relación al ofic. anterior N° 285-FPV-84, que el pasaje de ida y vuelta para la ruta Lima-Los Angeles-Tokyo-Lima, para el Sr. Prof. CARLOS APARICIO SALDAÑA, ha sido otorgado por la Cía Astes Corporation.		
Pase a: Remitido por: Recibido por:	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> TRAMITAR	No. 55 No. de folio
Fecha Hora	Observaciones:		<b>5</b>

Pase a: Remitido por: Recibido por:	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> TRAMITAR	No. 56 No. de folio
Fecha Hora	Observaciones:		<b>4</b>

Pase a: Remitido por: Recibido por:	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> TRAMITAR	No. 57 No. de folio
Fecha Hora	Observaciones:		<b>3</b>

Pase a: DE Remitido por: DINAD Recibido por: FLM	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> TRAMITAR	No. 58 No. de folio
Fecha 20/8/84 Hora 10 am	Observaciones:		<b>2</b>

Pase a: DINAD Remitido por: OTDA. Recibido por:	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> ARCHIVO <input checked="" type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> INFORMAR <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION <input type="checkbox"/> TRAMITAR	No. 59 No. de folio 01
Fecha 10-8-84 Hora 11:45	Observaciones:		<b>1</b>



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL  
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL  
TRIBUNA NORTE PUERTA No. 15-A — TELEFONO 248775



INSTITUTO PERUANO  
DEL DEPORTE  
Trámite Documentari  
FOLIO No. 01  
UNO

Lima, 10 de Agosto de 1984

OFICIO N° 293-FPV-84



Señor  
WALTER LEDGARD BUSE  
Director Nacional de Deportes  
Instituto Peruano de Deportes  
Presente

REF: OFICIO N° 285-FPV-84

De mi consideración:

En atención al documento de referencia, comunico a Ud. que el pasaje de ida y vuelta para la ruta Lima-Los Angeles-Tokyo-Lima, que será usado por el Sr. Prof. CARLOS APARICIO SALDAÑA, ha sido otorgado por la Cía. Asics Corporation de acuerdo al Contrato sostenido con la Federación Peruana de Voleibol, en el presente año; habiendo designado la Asociación de Voleibol de Japón al Club Ito Yookadoo para que le imparta enseñanza teórica y práctica a dicho Técnico.

Cábe mencionar entonces que el costo del pasaje antes mencionado, no afectará al Presupuesto de ésta Federación.

En tal sentido, agradeceré tener a bien disponer la emisión de la Resolución anteriormente solicitada, a la mayor brevedad posible.

Válgome de la ocasión para testimoniarle los sentimientos de mi más distinguida consideración y estima personal.

ARQ. SARA PINEDO DE MIJICHICH  
VicePresidente



*Sara Pinedo de Mijichich*

SPP/msm.